

Cours de tibétain - apprentissage de la lecture 1

Le 11 septembre 2024

La méthode :

- dans un premier temps, il s'agit de repérer les 30 lettres de base dans un texte.
- ensuite, en suivant l'ordre de présentation des 8 PDF du cours "pousse de riz", nous allons apprendre à repérer les différentes constructions des syllabes, des plus simples aux plus complexes.

Une fois ce qui précède étant acquis, nous adopterons cette méthode :

- s'entraîner à épeler
- ensuite s'entraîner à lire
- repérer les particules, les mots favoris et éléments connus du texte.
- repérer la structure du texte constituée de segments (mots et groupe de mots).
- voir comment le texte s'articule avec ces différents segments.

Le texte

Voici un texte fort connu au sein de la lignée kagyü : Dorjé Tchang Thungma, composée par Bengar Jampal Zangpo. Cliquez [ici](#) pour une version française de la biographie de l'auteur.

Nous allons nous en servir pour nous entraîner à la méthode d'apprentissage de l'alphabet tibétain (repérage).

༄༅། །གསོལ་འདེབས་དོ་རྗེ་འཆང་ཐུང་མ། །

དོ་རྗེ་འཆང་ཆེན་ཉི་ལོ་རྒྱ་རོ་དང་། །མར་བ་མི་ལ་ཚོས་རྗེ་སྐམ་པོ་
པ། །དུས་གསུམ་ཤེས་བྱ་ཀུན་མཁྱེན་ཀམ་པ། །ཆེ་བཞི་ཚུང་བརྒྱད་
བརྒྱད་པ་འཛིན་རྣམས་དང་། །འབྲི་སྟག་ཚལ་གསུམ་དཔལ་ལྡན་
འབྲུག་པ་སོགས། །ཟབ་ལམ་ཕྱག་རྒྱ་ཆེ་ལ་མངའ་བརྟེན་པའི། །

མཉམ་མེད་འགྲོ་མགོན་དྲུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ལ། །གསོལ་བ་
 འདེབས་སོ་བཀའ་བརྒྱུད་སྣ་མ་རྣམས། །བརྒྱུད་པ་འཛིན་ལོ་རྣམ་ཐར་
 གྱིན་གྱིས་རྫོབས། །ཞེན་ལོག་སློམ་གྱི་རྐང་པར་གསུངས་པ་
 བཞིན། །ཟས་ལོར་ཀུན་ལ་ཆགས་ཞེན་མེད་པ་དང་། །ཆེ་འདྲིར་
 གདོས་ཐག་ཚོད་པའི་སློམ་ཆེན་ལ། །རྗེད་བཀུར་ཞེན་པ་མེད་པར་གྱིན་
 གྱིས་རྫོབས། །མོས་གུས་སློམ་གྱི་མགོ་བོར་གསུངས་པ་བཞིན། །
 མན་ངག་གཏེར་སློའ་འབྲེད་པའི་སྣ་མ་ལ། །རྒྱུན་དུ་གསོལ་བ་འདེབས་
 པའི་སློམ་ཆེན་ལ། །བཅོས་མིན་མོས་གུས་སླེ་བར་གྱིན་གྱིས་རྫོབས།
 །ཡེངས་མེད་སློམ་གྱི་དངོས་གཞིར་གསུངས་པ་བཞིན། །གང་ཤར་
 རྟོགས་པའི་ངོ་བོ་སོ་མ་དེ། །མ་བཅོས་དེ་ཀར་འཛོག་པའི་སློམ་ཆེན་ལ།
 །སློམ་བྱ་སློ་དང་བྲལ་བར་གྱིན་གྱིས་རྫོབས། །རྣམ་རྟོག་ངོ་བོ་ཚས་སྐྱར་
 གསུངས་པ་བཞིན། །ཅི་ཡང་མ་ཡིན་ཅིར་ཡང་འཆར་བ་ལ། །མ་
 འགགས་རོལ་པར་འཆར་བའི་སློམ་ཆེན་ལ། །འཁོར་འདས་དབྱེར་
 མེད་རྟོགས་པར་གྱིན་གྱིས་རྫོབས།།

ᠠ	KA	ᠪ	K'A	ᠪᠠ	K'AA	ᠨᠠ	NGAA
ᠴ	TCHA	ᠸ	TCH'A	ᠸᠠ	TCH'AA	ᠨᠶ	NYAA
ᠲ	TA	ᠰ	T'A	ᠰᠠ	T'AA	ᠨᠠᠠ	NAA
ᠯ	PA	ᠰᠤ	P'A	ᠰᠤᠠ	P'AA	ᠮᠠᠠ	MAA
ᠲᠰ	TSA	ᠸᠤ	TS'A	ᠸᠤᠠ	TS'AA	ᠰᠤᠠ	OUA
ᠴᠢ	CHAA	ᠰᠠᠠ	SAA	ᠰᠠ	AA	ᠶᠠᠠ	YAA
ᠷ	RA	ᠯᠠ	LA	ᠴᠢ	CHA	ᠰᠢ	SA
ᠬ	HA	ᠠ	A				